

WYTYCZNE DKV DOTYCZĄCE ZAMAWIANIA I UŻYTKOWANIA KART VIACARD/DKV



1. Karta VIACARD/DKV służy do uiszczania opłat naliczanych przy korzystaniu z sieci włoskich autostrad. Karta VIACARD/DKV nie jest przypisana do pojazdu, lecz do firmy należącej do klienta DKV.
2. Karta VIACARD/DKV wystawiona jest na klienta DKV, pozostaje jednak własnością włoskiej spółki autostradowej Autostrade per l'Italia (w skrócie ASPI) i na żadnej podstawie prawnej nie może być przekazywana osobom trzecim. Ponadto, w myśl prawa cywilnego jak i karnego, klient DKV jest odpowiedzialny za każde umyślne nadużycie lub niedozwolone użycie karty, zgodnie z art. 12 ustawy nr 197 z 5 lipca 1991 r.
3. Z karty VIACARD/DKV należy korzystać wprowadzając ją do odpowiednich urządzeń umieszczonych przy specjalnych zjazdach automatycznej opłaty VIACARD lub okazywać ją wraz z dowodem wjazdu (o ile jest on stosowany) personelowi pobierającemu myto. Karta VIACARD/DKV może być używana tylko przez jeden pojazd; także ze względów bezpieczeństwa nie dopuszcza się, aby używać karty do przejazdu innych pojazdów jadących w dalszej kolejności. Z przyczyn technicznych nie mogą być używane karty posiadające rysy, uszkodzenia, zdeformowania, wykazujące oznaki mechanicznego nadużycia, czy też ślady manipulacji na pasku magnetycznym. Wnioskując o duplikat, klient DKV winien zwrócić do DKV odpowiednią kartę, zgodnie z postanowieniami poniższego art. 5.
4. W przypadku utraty, kradzieży bądź zatrzymania karty VIACARD/DKV przez ASPI lub pracownika ASPI klient DKV winien natychmiast powiadomić na piśmie DKV Euro Service GmbH + Co. KG, przesyłając faksem do DKV podpisany formularz (oświadczenie z mocą przyrzeczenia), dostępny do pobrania na ogólnie dostępnej stronie internetowej www.dkv-euroservice.com oraz kopię swego dowodu osobistego. W przypadku nadużyć karty VIACARD/DKV dokonywanych przez osoby trzecie posiadacz karty z dniem przypadającym po dniu, w którym DKV otrzymał opisane powyżej powiadomienie zwolniony jest od zobowiązania zapłaty opłat drogowych zarejestrowanych na kartę stosowaną w sposób niezgodny z przyjętymi ustaleniami
5. Jeśli klient DKV odnajdzie kartę VIACARD/DKV zgłoszoną jako zagubioną bądź skradzioną, nie może się nią posługiwać. Kartę tę należy niezwłocznie odesłać do DKV listem poleconym za potwierdzeniem odbioru.
6. Jeśli karta VIACARD zgłoszona jako zagubiona bądź skradziona okaże się być w posiadaniu klienta DKV lub osoby przez niego upoważnionej, wówczas klient DKV jest zobowiązany do pokrycia opłat drogowych za przejazdy zarejestrowane po zgłoszeniu kradzieży lub zagubienia, jak też wszystkich pozostałych kosztów poniesionych przez ASPI i/lub DKV, związanych z działaniami mającymi na celu odzyskanie karty. Klient DKV zostanie więc obciążony wymienionymi kwotami, może także – wraz z ewentualnym posiadaczem karty – zostać podany do sądu i oskarżony o posługiwanie się kartą w sposób niedozwolony, zgodnie z art. 12 ustawy nr 197 z 5 lipca 1991 r.
7. Gdy ASPI lub DKV – niezależnie od powodu – zażąda zwrotu karty VIACARD/DKV, wówczas posługiwanie się nią jest zabronione. W przypadku nie zastosowania się do tego zakazu, skorzystanie z karty uważa się za nadużycie i ASPI oraz DKV zastrzegają sobie możliwość podania do sądu klienta DKV zgodnie z obowiązującymi przepisami, mianowicie zgodnie z art. 12 ustawy nr 197 z 5 lipca 1991 r.
8. Podpisując niniejszy dokument będący zamówieniem kart VIACARD/DKV klient DKV akceptuje rozliczenie w fakturze DKV wszystkich opłat drogowych zarejestrowanych na kartę VIACARD/DKV, kwot należnych za dodatkowe usługi zgodnie z poniższym art. 9, jak również dodatkowej opłaty zgodnie z obowiązującym cennikiem DKV dotyczącym narzutów i opłat serwisowych.
9. DKV nalicza klientowi na rok kalendarzowy „Opłatę podstawową za serwis VIACARD/DKV” w wysokości 15,49 €. W opłacie tej uwzględniona już jest pierwsza karta. Za umowy VIACARD/DKV zawierane w ciągu roku „Opłata podstawowa za serwis VIACARD/DKV” wynosi 3,87 € na rozpoczęty kwartał. Za kolejne karty wystawione w ramach tej samej umowy DKV nalicza „Opłatę podstawową” w wysokości 3,10 € na rok.
Podane powyżej kwoty mogą podlegać zmianie nie naruszając postanowienia zawartego w poniższym art. 18.
Opłata podstawowa jest naliczana również wówczas, gdy klient DKV nie używa karty VIACARD/DKV.
Jeśli klient DKV nie zamierza korzystać z karty VIACARD/DKV w kolejnym roku kalendarzowym, następującym po roku wystawienia karty i chciałby uniknąć naliczenia „Opłaty podstawowej za serwis VIACARD/DKV” na kolejny rok, wówczas winien zwrócić kartę do DKV najpóźniej do dnia 15 grudnia.
10. Miesięczna faktura DKV zawiera: zestawienie opłat drogowych należnych za dokonane przejazdy, pozycję dotyczącą postanowień art. 9, pozycję dotyczącą ewentualnych kwot należnych z innego tytułu zgodnie z art. 12, pozycję z dodatkową opłatą naliczoną przez DKV zgodnie z powyższym art. 8, jak również przegląd dokonanych przejazdów wraz z zestawieniem danych związanych z korzystaniem z kart VIACARD/DKV.
11. W przypadku opłat drogowych wyszczególnionych w fakturze chodzi o stawki obowiązujące w momencie dokonywania przejazdu. W przypadku zastosowania ewentualnych podatkowych zmian wyznacznik stanowią terminy podane w urzędowych rozporządzeniach.
Skargi i zażalenia związane z pozycjami na fakturze należy kierować do DKV.
12. Podpisanie niniejszego dokumentu upoważnia klienta DKV do uzyskania dostępu do serwisu TELEPASS. Odpowiednie postanowienia dotyczące tego serwisu zawarte są jednak w odrębnym dokumencie.
Dzięki małemu urządzeniu umocowanemu na przedniej szybie pojazdu serwis TELEPASS umożliwia przejazd specjalnymi pasami jazdy TELEPASS i opłacanie myta bez zatrzymywania się przy punkcie opłat.
13. Przy dostarczeniu przez DKV karty VIACARD/DKV klient DKV otrzymuje formularz z potwierdzeniem otrzymania, który klient winien jest podpisać i odesłać do DKV.
14. ASPI zastrzega sobie prawo do wstrzymania w każdym momencie serwisu VIACARD. Ponadto DKV również zastrzega sobie prawo do wstrzymania serwisu VIACARD/DKV, o czym klienci poinformowani zostaną miesiąc przed datą wstrzymania. W takim przypadku klient DKV, zgodnie z postanowieniem zawartym w powyższym art. 4, zobowiązany jest do natychmiastowego zwrotu urządzenia.
15. DKV w żaden sposób nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie karty VIACARD/DKV przez klienta. Klientowi będą naliczane wszelkie należne opłaty związane z kartą.
16. Wypowiedzenie umowy może:
 - a) zostać złożone przez DKV lub przez klienta DKV przy uwzględnieniu Ogólnych Warunków Handlowych DKV
 - b) zostać złożone przez DKV z następujących powodów: każda opóźniona płatność faktury, skorzystanie z serwisu przez osoby i/lub pojazdy nie posiadające uprawnień zgodnie z niniejszymi postanowieniami i warunkami, niewłaściwe użycie karty VIACARD/DKV z zamiarem uniknięcia płatności należnego myta w całości lub częściowo, brak zgłoszenia lub fałszywe zgłoszenie (lub oświadczenie z mocą przyrzeczenia) dotyczące

kradzieży lub utraty karty VIACARD/DKV, jak również brak, czy też nieterminowa aktualizacja danych dotyczących umowy.

17. W przypadkach rozwiązania umowy o karty VIACARD/DKV oraz w sytuacji wstrzymania serwisu zgodnie z powyższym art. 14 klient DKV po otrzymaniu odpowiedniego powiadomienia winien natychmiast odesłać karty VIACARD/DKV do DKV listem poleconym za potwierdzeniem odbioru.

Brak lub nieterminowy zwrot, jak również ewentualne nadużycie czy manipulacja przy użyciu niezwróconej karty VIACARD/DKV będą ścigane według prawa cywilnego oraz karnego, zgodnie z art. 12 ustawy nr 197 z 5 lipca 1991 r.

18. ASPI oraz DKV mogą zmieniać niniejsze postanowienia i warunki dotyczące kart VIACARD/DKV w celu dopasowania serwisu do pojawiających się dodatkowych wymogów administracyjnych/operacyjnych; DKV poinformuje klientów o tym fakcie z odpowiednim wyprzedzeniem. DKV informuje klienta o ewentualnych zmianach wynagrodzeń i/lub narzutów, które należne są DKV z tytułu usług związanych z kartami VIACARD/DKV. Zmiany wynikające z podwyższenia wynagrodzenia na skutek decyzji ASPI nie dają klientowi DKV prawa sprzeciwu. W tego rodzaju przypadkach DKV informuje o dacie wejścia w życie zmiany; prawo klienta DKV do wypowiedzenia serwisu TELEPASS pozostaje nienaruszone.

19. Klient DKV winien jest DKV kwoty zgodnie z powyższymi artykułami łącznie z VAT.

20. Zgodnie z art. 13 dekretu zastępującego ustawę (decreto legislativo) nr 196/2003 – OBJAŚNIENIE DOTYCZĄCE PRZETWARZANIA INFORMACJI – zwraca się uwagę na to, że dane osobowe zawarte w niniejszym dokumencie, jak również dane umieszczone na kartach VIACARD i/lub dane związane z korzystaniem z urządzeń TELEPASS mogą być pobierane przez DKV i ASPI za pośrednictwem ich pracowników zajmujących się przetwarzaniem danych oraz że mogą być one wykorzystywane i przetwarzane zarówno w formie drukowanej jak i elektronicznej, a mianowicie w celach związanych z realizacją niniejszej umowy.

W związku z realizacją niniejszej umowy ASPI przekazuje wymienione powyżej dane osobowe do spółek koncesjonariuszy autostradowych, będących właścicielami urządzeń, umożliwiających korzystanie z kart VIACARD oraz z TELEPASSÓW.

Dane osobowe klienta, które zostały pobrane i zapisane w bankach danych DKV i ASPI, mogą być rozpowszechniane i przekazywane tylko w przypadkach przewidzianych w umowie (informacje dla właścicieli urządzeń akceptujących TELEPASS w celu administracji dostępu), a w każdym przypadku jedynie przy przestrzeganiu przepisów ustawowych i dopuszczalnych w nich możliwości. Oprócz tego ASPI, o ile to konieczne, może podejmować opisane powyżej działania związane z przetwarzaniem danych w celu prawidłowej realizacji wszystkich służbowych czynności związanych z udzieleniem serwisu, również za pośrednictwem innych spółek grupy Autostrade lub spółek trzecich, którym od czasu do czasu – jako osobom odpowiedzialnym - powierzane będą czynności związane z przetwarzaniem danych.

Oprócz tego zwraca się uwagę na to, że punkty opłat ASPI wyposażone są w kamery video, które w przypadku braku zapłaty myta lub uszkodzenia urządzeń poboru myta przez klienta DKV nie posiadającego dowodu wjazdu, czy też w przypadku, gdy urządzenie klienta nie funkcjonuje prawidłowo, automatycznie rejestrują numery rejestracyjne przejeżdżających pojazdów. Pozwala to na ujęcie w fakturze opłat drogowych, a także – o ile istnieją ku temu podstawy – na podjęcie kroków cywilno-, administracyjno- i/lub karno-prawnych w przypadkach uregulowanych w art. 176 dekretu ustawowego (decreto legge) nr 285/1992.

Nagrania mogą być oglądane wyłącznie przez personel do tego uprawniony; są one przechowywane dla potrzeb działań związanych ze ściąganiem opłat, a w przypadkach naruszenia prawa także dla potrzeb ustalenia odpowiedniego postępowania. Przetwarzanie danych oraz pobieranie opłat dokonywane jest również za pośrednictwem własnego odpowiednio przygotowanego trzeciego podmiotu prawnego.

Właścicielem przetwarzanych danych jest opisana powyżej spółka Autostrade per l'Italia SpA; odpowiedzialnymi za przetwarzanie danych są:

- w odniesieniu do realizacji umowy oraz czynności administracyjnych – kierownik sprzedaży ASPI oraz usługowa spółka akcyjna EsseDiEsse Società di Servizi SpA, Via Bergamini 50, Rzym;
- w odniesieniu do czynności w przypadku braku zapłaty myta i związanych z tym nagrań video zgodnie z powyższym akapitem – kierownik operacyjny ASPI oraz wymieniona powyżej spółka EsseDiEsse Società di Servizi SpA.

21. Wypełnienie i podpisanie poniższego pola przewidzianego na złożenie podpisu – co stanowi udzielenie zgody na niniejsze postanowienia i warunki DKV dotyczące korzystania z serwisu VIACARD/DKV – są konieczne jedynie w celu nawiązania stosunków prawno-handlowych. Późniejsze zmiany i dopasowania niniejszych postanowień – zgodnie z Ogólnymi Warunkami Handlowymi DKV – nabierają mocy także bez złożenia podpisu ze strony klienta DKV, w związku z tym odsyła się do treści następującego artykułu 22.
22. We wszystkich przypadkach nieregulowanych jednoznacznie w niniejszych postanowieniach i warunkach zastosowanie uzupełniające znajdują Ogólne Warunki Handlowe DKV.

Data	Pieczęć firmowa/klient DKV
------	----------------------------

Zgodnie z artykułami 1341 oraz 1342 włoskiego kodeksu cywilnego udzielana jest wyraźna zgoda na następujące artykuły: 2 (obowiązki i odpowiedzialność cywilna w związku z korzystaniem i/lub manipulacjami przy użyciu karty), 3 (odpowiedzialność cywilna w związku z użytkowaniem karty), 4, 5, 6, 7 (zakaz użytkowania), 9 (prawo do zamiany opłaty rocznej), 14 (prawo do wstrzymania serwisu), 15, 16 i 17 (wypowiedzenie umowy), 18 (zmiana postanowień i warunków), 20 (objaśnienie dotyczące przetwarzania informacji), 21, 22.

Data	Pieczęć firmowa/klient DKV
------	----------------------------